

Free
Miễn phí
免費

ならけん す
奈良県にお住まいの
がいこくじん せいかつそうだんかい
外国人のための生活相談会

Free Consultations

for International Residents in Nara

Buổi tư vấn về đời sống cho người nước
ngoài đang cư trú tại tỉnh Nara

奈良县外国人生活咨询会



English : second Wednesday of every month

えいご まいつき だい すいようび
英語 : 毎月第2水曜日

Tiếng Việt: Thứ Năm thứ 3 hàng tháng

ご まいつき だい もくようび
: ベトナム語 : 毎月第3木曜日

中文: 每月第一五星期四

ちゅうごくご まいつき だい きんようび
中国語 : 毎月第1金曜日 :

きんてつ やまと やぎ えき
近鉄大和八木駅ちかくの
かしはらナビプラザで開催!

1 minute walk from
the station

Ra khỏi ga đi bộ
khoảng 1 phút

出站走1分钟即达

Place: Kashihara Navi Plaza

(close to the Kintetsu Yamato-Yagi Station)

Tổ chức tại Kashihara Navi Plaza gần ga

Kintetsu Yamato Yagi

地点: 近鉄大和八木站旁 橿原Navi PLAZA

HP



そうだんび うらめん かくにん
相談日など、くわしくは、裏面やHPをご確認ください。

For more details, including consultation dates, please see
the back of this flyer or our website.

Vui lòng truy tập vào trang web hoặc xem mặt sau để biết thêm
thông tin chi tiết như: về ngày tư vấn .v.v.

咨询日等详情请参考背面或主页

そうだないよう

相談内容/Consultations/Nội dung tư vấn/咨询范围

くらしの^{なや}悩みなど、^{よやく}予約しないで、^{むりよう}無料で^{そうだん}相談できます。

^{ひみつ}秘密は^{まも}守ります。^{あんしん}安心して^{そうだん}相談してください。

You can consult with us on any worries or problems you may have in your daily life. Free of charge. Confidentiality is assured. No advance reservation is required.

Bạn có thể được tư vấn miễn phí mà không cần đặt hẹn trước về các vấn đề như: những khó khăn gặp phải trong cuộc sống.v.v. Nội dung tư vấn được bảo mật vì vậy hãy an tâm khi đến với chúng tôi.

在日本生活中遇到的烦恼、难题、困难、疑问等，随到随问，无需预约。免费咨询。严守秘密。请放心咨询。

かいさいばしょ

開催場所/Place/Địa điểm tổ chức/举办地点

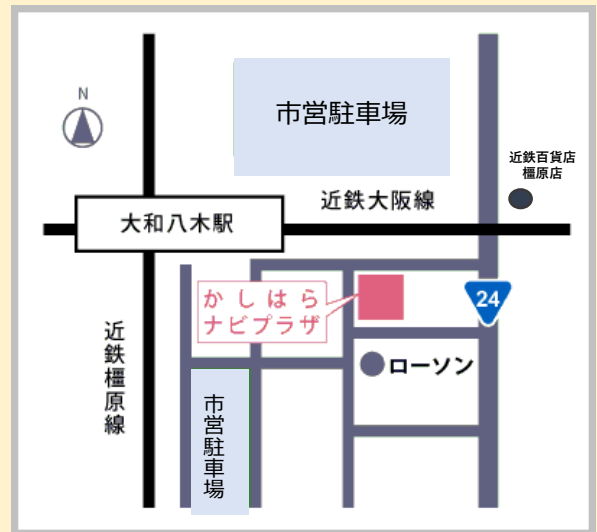
かしはらナビプラザ ^{かい}4階

^{そうだんしつ}相談室

Kashihara Navi Plaza 4th Floor,
Consultation Room

Kashihara Navi Plaza tầng 4
Phòng tư vấn số

橿原Navi PLAZA 4楼 咨询室



そうだんび

相談日など、^{かくにん}くわしくは、HPをご確認^{かくにん}ください。

For more details, including consultation dates, please see our website.

Vui lòng truy cập vào trang web để biết thêm thông tin chi tiết như: về ngày tư vấn .v.v.

咨询日等详情请参考官网。

HP



^{ならけん}奈良県 ^{けんみん}県民 ^{そうだん}暮らし相談センター

TEL:0742-81-3420